

**ORDRES COURANTS
UNITÉ RÉGIONALE DE SOUTIEN
AUX CADETS (EST)
Publiés avec l'autorité du
Commandant**



**ROUTINE ORDERS
REGIONAL CADET SUPPORT
UNIT (EASTERN)
Issued on authority of the
Commanding Officer**

22

**Ce document est disponible via Internet à
l'adresse www.cadets.net/est**

**This document is available via
Internet at www.cadets.net/est**

30 novembre 2006

30 November 2006

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I - FONCTIONS ET NOMINATIONS

1. SERVICE VOLONTAIRE
2. SERVICE VOLONTAIRE - MODIFICATIF
3. PASSATION DE COMMANDEMENT
4. NOMINATION COMMANDANT INTÉRIMAIRE

PARTIE II - ARTICLES COURANTS

5. RÉVISION DE QUOTA – MODIFICATIF
6. OFFRE D'EMPLOI - INFIRMIER(ÈRE)S CIVIL(E)S POUR LES CENTRES D'INSTRUCTION D'ÉTÉ DES CADETS
7. FORMULAIRE CF 51 – DEMANDE DE PARTICIPATION ACTIVITÉS DES CADETS (EMPLOI – COURS - ECHANGE)
8. RECHERCHE DE PERSONNEL ECARC 706 OTTAWA SNOWY OWL SQUADRON
9. OFFICIERS DE CHAMP DE TIR - PETIT CALIBRE .22 ET AIR COMPRIMÉ
10. OFFICIERS DE CHAMP DE TIR – CARABINE À AIR COMPRIMÉ
11. PROMOTIONS AUTOMATISÉES – JANV 07
12. POLITIQUE D'EXAMEN PRÉALABLE DU CADRE DES INSTRUCTEURS DE CADETS
13. ENQUÊTE DE FIABILITÉ – INSTRUCTEURS CIVILS
14. BÉNÉVOLES CIVILS À L'APPUI DU SERVICE COMME CADET

TABLE OF CONTENTS

PART I - DUTIES AND APPOINTMENTS

1. VOLUNTARY DUTY
2. VOLUNTARY DUTY - AMENDMENT
3. CHANGE OF COMMAND
4. NOMINATION – ACTING COMMANDING OFFICER

PART II - CURRENT ITEMS

5. REVISION OF QUOTA - AMENDMENT
6. EMPLOYMENT OFFER - CIVILIAN REGISTERED NURSES FOR CADET SUMMER TRAINING CENTRES
7. FORM CF 51 - APPLICATION AND APPROVAL CADET ACTIVITIES (EMPLOYMENT – COURSE – EXCHANGE)
8. SEARCH FOR PERSONNEL RCACS 706 OTTAWA SNOWY OWL SQUADRON
9. RANGE SAFETY OFFICERS - SMALL BORE .22 CALIBER AND AIR RIFLE
10. RANGE SAFETY OFFICERS – AIR RIFLE
11. AUTOMATED PROMOTIONS – JAN 07
12. CADET INSTRUCTORS CADRE SCREENING POLICY
13. RELIABILITY SCREENING – CIVILIAN INSTRUCTORS
14. CIVILIAN VOLUNTEERS IN SUPPORT OF CADET DUTY

15. JOURNÉE CIC - RÉGION EST 2007

15. CIC DAY 2007 - EASTERN REGION

PARTIE III - ARTICLES PÉRIODIQUES

PART III - PERIODIC ITEMS

16. JOURNÉES DÉCLARÉES À L'ASSURANCE-EMPLOI

16. DAYS REPORTED TO EMPLOYMENT INSURANCE

17. NUMÉROS DE TÉLÉPHONE – CONSEILLERS DES DROITS DE LA PERSONNE

17. TELEPHONE NUMBERS – HUMAN RIGHTS ADVISORS

PARTIE IV - ACTIVITÉS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

PART IV - GENERAL INTEREST AND SOCIAL EVENTS

18. 19^E BAL ANNUEL DES CADETS À OTTAWA

18. 19TH ANNUAL CADET BALL IN OTTAWA

19. 30^E ANNIVERSAIRE DU CCRAC 2948 STE-JUSTINE

19. 30TH ANNIVERSARY - 2948 RCACC STE-JUSTINE

20. 2^E BAL DE LA ST-VALENTIN DE L'ECARC 643 ST-HUBERT

20. 2ND ST-VALENTINE BALL - 643 RCACS ST-HUBERT

21. JOURNÉE SPÉCIALE CADETS DE L'AIR

21. SPECIAL DAY FOR AIR CADETS

PARTIE I - FONCTIONS ET NOMINATIONS**PART I - DUTIES AND APPOINTMENTS**1. SERVICE VOLONTAIRE

Les personnes dont le nom figure ci-dessous prendront le service à titre volontaire et sans solde pendant la période indiquée :

Capc/LCdr Comeau N

CCMRC 218 RCSCC
Drummondville1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Ltv/Lt(N) Pellerin L

CCMRC 218 RCSCC
Drummondville1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Ltv/Lt(N) Himbeault L

CCMRC 230 RCSCC
La Hulloise1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Laliberté J

CCRAC 750 RCACC
Boucherville1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Vallières KMJ

CCRAC 977 RCACC
Ville-Marie24 oct/Oct 06
30 juin/Jun 07

Capt Lambert I

CCRAC 1573 RCACC
Bassin de la Lièvre7 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Cplc/MCpl Dubé LD

CCRAC 2595 RCACC
Saint-Jean23 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Ens 2/A/SLt Drouin C

CCRAC 2671 RCACC
12^e Rég^t Blindé du Canada1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Thompson MKS

CCRAC 2846 RCACC
Richelieu Ancienne-Lorette1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Lcol/LCol Robidoux S

CCRAC 2920 RCACC
Gatineau1 oct/Oct 06
30 juin/Jun 07

Capt Brazeau M

CCRAC 2920 RCACC
Gatineau15 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Cplc/MCpl Duguay JMR

CCRAC 2920 RCACC
Gatineau1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Vadnais JMG

CCRAC 2931 RCACC
Richelieu Louiseville1 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Capt Félix JMGA

CCRAC 2938 RCACC
CC 2938 Du Roussillon15 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Capt Jolin MME

CCRAC 2948 RCACC
Ste-Justine17 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Capt Gagnon MSY

CCRAC 3062 RCACC
Ste-Anne des Plaines1 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Mgén/MGen Hincke JD

ECARC 51 RCACS
Musée de l'Aviation du Canada /
Canada Aviation Museum16 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Lt St-Jacques M

ECARC 613 RCACS
St-Jean Iberville1 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Blondin JDM

ECARC 632 RCACS
Phoenix Telesat5 sept/Sep 06
30 juin/Jun 07

Capt Caron JGS

ECARC 632 RCACS
Phoenix Telesat1 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Lt Thériault N.

ECARC 811 RCACS
Laprairie Optimiste13 nov/Nov 06
30 juin/Jun 07

Sgt Besmargian M	ECARC 894 RCACS Charlesbourg	18 oct/Oct 06 30 juin/Jun 07
Cpl Guillemette S	ECARC 921 RCACS Ancienne-Lorette	1 nov/Nov 06 30 juin/Jun 07

2. SERVICE VOLONTAIRE – MODIFICATIF

Veillez modifier le para 1 de l'OC no 21 du 15 nov 06, comme suit :

Capt Tremblay V	CCRAC 2482 RCACC Samuel de Champlain	5 nov/Nov 06 30 juin/Jun 07
-----------------	---	--------------------------------

3. PASSATION DE COMMANDEMENT

Les corps de cadets et escadrons sous-mentionnés ont connu un changement de commandant. Le commandant sortant et le nouveau commandant sont identifiés sur la première et la deuxième ligne respectivement :

Capt JDS Prévost Capt Trujillo-Garcia LR	ECARC 867 RCACS Vaudreuil-Dorion	1 juil/Jul 06 2 juil/Jul 06
---	-------------------------------------	--------------------------------

4. NOMINATION COMMANDANT INTÉRIMAIRE

Le Ltv S. Marcotte agira à titre de commandant intérimaire du CCRAC 2449 Rock Forest-St-Élie-Deauville à partir du 14 nov 06.

2. VOLUNTARY DUTY - AMENDMENT

Please amend RO no. 21 para 1 dated 15 Nov 06 as follows:

5 nov/Nov 06 30 juin/Jun 07

3. CHANGE OF COMMAND

The undermentioned cadets corps and squadrons have been the subject of a change of command. Outgoing and incoming commanding officers are indicated on the first and second line respectively:

1 juil/Jul 06 2 juil/Jul 06

4. NOMINATION – ACTING COMMANDING OFFICER

Lt(N) S. Marcotte will act as Acting Commanding Officer for 2449 RCACC Rock Forrest-St-Élie-Deauville as of 14 Nov 06.

PARTIE II - ARTICLES COURANTS**PART II - CURRENT ITEMS**5. RÉVISION DE QUOTA - MODIFICATIF

1. Veillez modifier l'article 6 de l'OC no 21 du 15 nov 06, comme suit :

<u>CC/Esc/Sqn</u>	<u>Nouveau quota New Quota</u>
CCRAC 2482 RCACC Samuel de Champlain	50

2. Remplacé par :

CCRAC 2482 RCACC Samuel de Champlain	60
---	----

6. OFFRE D'EMPLOI - INFIRMIER(ÈRE)S CIVIL(E)S POUR LES CENTRES D'INSTRUCTION D'ÉTÉ DES CADETS

1. Il y a lieu d'employer des infirmier(ère)s civil(e)s pour les différents centres d'instruction d'été des cadets (CIEC).

2. Les conditions d'admissibilité sont :

- a. détenir un permis de pratique de l'OIIQ valide;
- b. détenir une carte de RCR (réanimation cardio-respiratoire) valide;
- c. avoir un minimum de trois années d'expérience pertinente;

5. REVISION OF QUOTA - AMENDMENT

1. Please amend RO no. 21 article 6 dated 15 Nov 06 as follows:

<u>Date en vigueur/Effective</u>
10 nov/Nov 06

2. Replaced by :

10 nov/Nov 06

6. EMPLOYMENT OFFER - CIVILIAN REGISTERED NURSES FOR CADET SUMMER TRAINING CENTRES

1. There is a need to employ civilian registered nurses at the cadet summer training centres (CSTCs).

2. The prerequisites are:

- a. possess a valid OIIQ practice permit;
- b. possess a valid CPR card (cardio-pulmonary resuscitation);
- c. have a minimum of three years of pertinent experience;

- | | |
|--|--|
| <p>d. être disponible du 13 juin au 20 août 2007; les dates exactes seront confirmées pour chacun des postes lors des entrevues; et</p> <p>e. habiletés linguistiques : français, anglais fonctionnel serait un atout.</p> <p>3. La sélection initiale des postulants s'effectuera par l'étude du curriculum vitae. Lorsque cette étape sera complétée, le personnel sélectionné recevra une convocation pour passer une entrevue ou une lettre de non retenue, selon le cas.</p> <p>4. Les modalités d'emploi ainsi que le salaire seront discutés lors de l'entrevue.</p> <p>5. Les personnes qui désirent postuler devront faire parvenir leur curriculum vitae, une photocopie du permis de pratique de l'OIIQ et une photocopie de la carte de RCR à l'Unité régionale de soutien aux cadets (Est), case postale 100, succursale Bureau-chef, Richelain QC J0J 1R0, compétence : OL Méd, au plus tard le 28 février 2007.</p> <p>7. <u>FORMULAIRE CF 51 - DEMANDE DE PARTICIPATION ACTIVITÉS DES CADETS (EMPLOI - COURS - ECHANGE)</u></p> <p>1. Le nouveau formulaire CF 51 (01-2006) est maintenant disponible. Les CC/Esc du Dét Mtl l'ont déjà en main alors que ceux du Dét Qué devraient le recevoir prochainement. Le CF 51 (01-2006) remplace toutes les versions antérieures de ce formulaire et est le seul que l'on doit maintenant utiliser. Toutes les versions antérieures du CF 51 <u>doivent être détruites</u>. La version électronique du CF 51 (01-2006) est disponible sur le site Web à l'adresse suivante :
http://www.cadets.net/est/support/class/formulaires_f.asp#CF</p> <p>2. Les formulaires CDT 8 de la Marine et l'OAIC 42-05 de l'Armée ne reflètent pas ce changement. La Partie 2 – Renseignements Médicaux doit être détachée et remplacée par la Partie 2 – Renseignements Médicaux du nouveau CF 51 (01-2006).</p> <p>3. Le CAD no 115 (09-2006) de l'Aviation est à jour et n'a pas à être modifié. Le formulaire CF 51 (01-2006) est aussi disponible sur le site Forteresse.</p> <p>8. <u>RECHERCHE DE PERSONNEL ECARC 706 OTTAWA SNOWY OWL SQUADRON</u></p> <p>1. L'escadron 706 Ottawa Snowy Owl est à la recherche de personnel CIC pour les années 2006 et 2007 d'entraînement. Toutes les offres seront étudiées en ce sens.</p> <p>2. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le commandant, le Capt Jake Banaszkiwicz, au 613-998-9089 ou par courriel : cmdt.706aviation@cadets.net pour soumettre votre candidature.</p> | <p>d. be available from 13 June to 20 August 2007; the exact dates for each position will be confirmed during the interview; and</p> <p>e. language requirements: French, functional English would be an asset.</p> <p>3. The initial selection will be carried out by reviewing the applicants' resumes. Once this stage is completed, the selected personnel will be convened for an interview or a letter of non-selection will be sent, as the case may be.</p> <p>4. The different aspects for each position and salary will be discussed at the interview.</p> <p>5. People who wish to apply for a position should forward their resume, a photocopy of their OIIQ practice permit and a photocopy of their CPR card at Regional Cadets Support Unit (Eastern), Post Office Box 100, Succursale Bureau-chef, Richelain QC J0J 1R0, attention: LO Med, no later than 28 February 2007.</p> <p>7. <u>FORM CF 51 - APPLICATION AND APPROVAL CADET ACTIVITIES (EMPLOYMENT - COURSE - EXCHANGE)</u></p> <p>1. The new form CF 51 (01-2006) is now available. CC/Sqn of Mtl Det has already this form in hand and units from Que Det should receive it in a near future. The CF 51 (01-2006) supersedes all former versions and is the only one that must be used. All former versions of the form CF 51 <u>must be destroyed</u>. The electronic version of the new CF 51 (01-2006) is available via the Web site:
http://www.cadets.net/est/support/class/formulaires_e.asp</p> <p>2. The forms CDT 8 for the Navy and CATO 42-05 for the Army do not reflect this change. Part 2 - Medical Information must be detached from and replaced by Part 2 - Medical Information of the new CF 51 (01-2006).</p> <p>3. For the Air element, the form CAD no. 115 (09-2006) is up to date and does not require modification. The form CF 51 (01-2006) is also available on the Fortress site.</p> <p>8. <u>SEARCH FOR PERSONNEL RCACS 706 OTTAWA SNOWY OWL SQUADRON</u></p> <p>1. 706 Ottawa Snowy Owl Squadron is looking for CIC personnel for the 2006 and 2007 training year. All applications will be considered.</p> <p>2. For more information, please contact the CO, Capt Jake Banaszkiwicz, at 613-998-9089 or via e-mail: cmdt.706aviation@cadets.net if you are interested.</p> |
|--|--|

9. OFFICIERS DE CHAMP DE TIR - PETIT CALIBRE .22 ET AIR COMPRIMÉ

Les officiers sous-mentionnés sont désignés et autorisés à agir en tant qu'officiers de champ de tir pour la carabine petit calibre .22 et air comprimé :

<u>Grade/Rank</u>	<u>Nom/Name</u>	<u>Unité/Unit</u>	<u>Date expiration Date</u>
Capt	Choinière C	URSC Est/RCSU Eastern	1 nov/Nov 11
Élof/OCdt	Pelletier MG	CCRAC 2844 RCACC	1 nov/Nov 11

9. RANGE SAFETY OFFICERS – SMALL BORE .22 CALIBER AND AIR RIFLE

The undermentioned officers are appointed and authorized to act as Range Safety Officers for small bore .22 caliber and air rifle:

10. OFFICIERS DE CHAMP DE TIR – CARABINE À AIR COMPRIMÉ

Les officiers sous-mentionnés sont désignés et autorisés à agir en tant qu'officiers de champ de tir pour la carabine à air comprimé:

<u>Grade/Rank</u>	<u>Nom/Name</u>	<u>Unité/Unit</u>	<u>Date expiration Date</u>
Aspm/NCdt	Plamondon-Labrecque F	CCMRC 8 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Lavoie N	CCMRC 72 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Quezel B	CCMRC 172 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Parent J	CCMRC 218 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Dubé MJ	CCMRC 228 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Gagné C	CCMRC 291 RCSCC	1 nov/Nov 11
Ens 2/A/SLt	Raymond C	CCMRC 291 RCSCC	1 nov/Nov 11
Aspm/NCdt	Lefrançois C	CCMRC 337 RCSCC	1 nov/Nov 11
Élof/OCdt	Racine MP	CCRAC 376 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Poulin S	CCRAC 619 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Bouchard C	CCRAC 1027 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Laramée G	CCRAC 2000 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Guimond G	CCRAC 2628 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Soucy C	CCRAC 2646 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Breton ME	CCRAC 2721 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Rouleau MC	CCRAC 2935 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Beaulieu R	CCRAC 2985 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Castonguay C	CCRAC 2985 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	De Launière Y	CCRAC 3042 RCACC	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Gagnon V	ECARC 14 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Lavoie S	ECARC 67 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Gaudreault ME	ECARC 92 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Bergeron C	ECARC 92 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Savard C	ECARC 350 RCACS	1 nov/Nov 11
Élof/OCdt	Beaudry S	ECARC 500 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Barabey M	ECARC 518 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Pregent MA	ECARC 613 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Tessier-Beaulieu P	ECARC 636 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Lavoie R	ECARC 657 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Kassis M	ECARC 687 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Lebel G	ECARC 697 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Mc Gee S	ECARC 706 RCACS	1 nov/Nov 11
Lt	Lemelin M	ECARC 711 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Cimmino S	ECARC 785 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Lazzari L	ECARC 796 RCACS	1 nov/Nov 11

10. RANGE SAFETY OFFICERS – AIR RIFLE

The undermentioned officers are appointed and authorized to act as Range Safety Officers for air rifle:

Slt/2Lt	Lévesque L	ECARC 798 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Balthazar K	ECARC 801 RCACS	1 nov/Nov 11
Élof/OCdt	Émond É	ECARC 801 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Bathalon I	ECARC 821 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Bougie M	ECARC 834 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Roy B	ECARC 853 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Gagné JN	ECARC 894 RCACS	1 nov/Nov 11
Slt/2Lt	Matton B	ECARC 898 RCACS	1 nov/Nov 11
Élof/OCdt	Grimard-Latulippe A	ECARC 911 RCACS	1 nov/Nov 11

11. PROMOTIONS AUTOMATISÉES - JANV 07

Réf : A. OAF 49-6 annexe A App 3
B. OCRE 401 partie 3

1. Vous trouverez à l'annexe A la liste du personnel admissible à une promotion en janv 07.

2. Les commandants, les présidents des Ligues et les comités répondants concernés auront 30 jours pour donner suite à la publication. S'ils jugent que la promotion n'est pas justifiée, ils devront alors aviser par écrit notre QG, avant l'expiration du délai de 30 jours, via le détachement, indiquant les raisons du refus d'accorder la promotion.

3. Si nous n'avons reçu aucune objection, la promotion sera publiée automatiquement à la date où le membre devient admissible.

4. Le grade publié dans le présent OC ne doit pas être porté tant que le Cmdt de l'URSC Est n'a pas autorisé la promotion et publié dans les relevés de transactions hebdomadaires (RTH).

12. POLITIQUE D'EXAMEN PRÉALABLE DU CADRE DES INSTRUCTEURS DE CADETS

1. L'OAIC 23-04 établit la politique et procédure à suivre pour satisfaire aux exigences d'examen préalable des membres du cadre des instructeurs de cadets (CIC). En plus de la vérification approfondie de la fiabilité (VAF), tous les membres du CIC doivent, pour travailler auprès des cadets, avoir au dossier de leur URSC un rapport de vérification de casier judiciaire (VCJ) et d'habilitation à travailler auprès des personnes vulnérables (HPV) à jour.

2. Dans le cadre du processus d'enrôlement, le Groupe de recrutement des Forces canadiennes traitera les demandes de VCJ/HPV des nouveaux candidats au CIC. Pour les officiers CIC actuellement en poste, ceux-ci devront se conformer à cette nouvelle politique d'ici le 31 oct 07.

11. AUTOMATED PROMOTIONS - JAN 07

Refs: A. CFAO 49-6 Annex A App 3
B. ERCO 401 part 3

1. You will find at Annex A a list of personnel eligible for promotion in Jan 07.

2. Concerned Commanding Officers, League Presidents and sponsors will have 30 days to respond to the publication. If they judge the promotion not justified, they will advise this HQ, in writing, before the 30 days expiration deadline, through the detachment, stating the reasons for denying the promotion.

3. If no objections are received, the promotion will be automatically published the date the member becomes eligible.

4. The rank published in this RO is not to be worn until the RCSU Eastern CO's has authorized the promotion and published it in the weekly transactions (WT).

12. CADET INSTRUCTORS CADRE SCREENING POLICY

1. CATO 23-05 establishes the policies and procedures to be applied to meet the screening requirements for members of the Cadets Instructors Cadre (CIC). In addition to the Enhanced Reliability Check (ERC) all members of the CIC shall be required to have an up to date Police Records Check (PRC) and Vulnerable Sector Screening (VSS) report on file with their RCSU to be able to work with cadets.

2. New applicants to the CIC shall have their PRC/VSS processed by the Canadian Forces Recruiting Group as part of the enrolment process. Current serving members of the CIC will have to complete the screening before 31 Oct07.

3. Les modalités concernant la procédure à suivre pour obtenir un rapport VCJ/HPV du service de police sont énoncées l'OAIC 23-04 http://www.cadets.ca/docs/cato-oaic/2304_b.pdf. Le formulaire de demande d'examen préalable d'agents appelés à travailler auprès des personnes vulnérables à présenter au corps policier est disponible sur le site Internet de la région http://www.regions.cadets.forces.gc.ca/est/support/class/formulaires_f.asp
4. Le rapport de VCJ/HPV devrait être envoyé directement par le service de police au détachement respectif. Pour ce faire l'officier remettra au service policier une enveloppe de retour portant l'adresse du détachement pour l'envoi du rapport. Toutefois il se peut que les services policiers refusent d'expédier le rapport directement au détachement, dans ces cas, la personne concernée devra expédier elle-même le rapport au détachement.
5. Certains services policiers peuvent imposer des frais pour faire ces vérifications. La personne devra acquitter ces frais et par la suite soumettre une demande de remboursement sur CF 52 accompagnée du reçu original fourni par le corps policier.
6. Le rapport VCJ/HPV doit être actualisé tous les cinq ans.
13. ENQUÊTE DE FIABILITÉ – INSTRUCTEUR CIVIL
1. Tous les candidats doivent avoir passé avec succès une vérification de casier judiciaire (VCJ) et d'habilitation à travailler auprès des personnes vulnérables (HPV) avant de recevoir une offre d'emploi conditionnelle. Les instructeurs civils doivent suivre le même processus établi pour les membres du CIC décrit aux paragraphes 9 à 15 de l'OAIC 23-04 http://www.cadets.ca/docs/cato-oaic/2304_b.pdf. Ce processus de vérification doit-être être effectué de nouveau pour chaque renouvellement de contrat.
2. Certains services policiers peuvent imposer des frais pour faire ces vérifications. La personne devra acquitter les frais et par la suite soumettre une demande de remboursement sur CF 52 accompagnée du reçu original fourni par le corps policier.
14. BÉNÉVOLES CIVILS À L'APPUI DU SERVICE COMME CADET
1. L'OAIC 23-07 énonce les procédures régissant la sélection et l'acceptation des services de bénévoles civils qui souhaitent participer à des activités à l'appui du service comme cadet.
3. The methods concerning the procedure to be followed to obtain a PRC/VSS report by local police agencies are stated at CATO 23-04 http://www.cadets.ca/docs/cato-oaic/2304_b.pdf. The Request for Vulnerable Sector Screening to be present to the police agencies is available on our Web Site at http://www.regions.cadets.forces.gc.ca/est/support/class/formulaires_e.asp
4. The PRC/VSS report should be sent directly by the police agency to the Detachment and with this intention the officer must present himself with an envelope of return with the address of the respective Detachment. However certain agencies may refuse to mail the report to the Det. In those case the member should be directed to mail the report to the Detachment.
5. Certain police agencies charge a fee to conduct a PRC/VSS report. Members who are charged for the service shall submit a General Allowance Claim (CF-52) together with the original receipt for reimbursement.
6. All members shall update their PRC/VSS report every five years.
13. RELIABILITY SCREENING – CIVILIAN INSTRUCTORS
1. All applicants shall successfully complete the Police Records Check (PRC) and Vulnerable Sector Screening (VSS) prior to being offered a Conditional Offer of Employment. Civilian Instructors shall be required to follow the same process established for members of the CIV and set out in paragraphs 9 to 15 of CATO 23-04 http://www.cadets.ca/docs/cato-oaic/2304_b.pdf. This screening process shall be renewed with each contract renewal.
2. Certain police agencies charge a fee to conduct a PRC/VSS report. Members who are charged for the service shall submit a General Allowance Claim (CF-52) together with the original receipt for reimbursement.
14. CIVILIAN VOLUNTEERS IN NSUPPORT OF CADET DUTY
1. CATO 23-07 establishes the procedure governing screening and acceptance of services of civilian volunteers who wish to participate in activities in support of cadets' duty.

2. Afin de participer aux activités à l'appui du service comme cadet, le bénévole civil doit avoir franchi avec succès les étapes de l'enquête de fiabilité menée par la Ligue concernée, avoir obtenu une carte d'identité délivrée par la Ligue et avoir signé le consentement écrit de bénévole qui se trouve à l'annexe A de l'OAIC 23-07
http://www.cadets.ca/_docs/cato-oaic/2307A_b.pdf

3. Les consentements des bénévoles civils sont valides pour une période de cinq ans. A la fin de cette période, le processus doit être recommencé.

15. JOURNÉE CIC - RÉGION EST 2007

Tous les officiers CIC de la région de l'Est sont invités à prendre part à **la journée des CIC 2007 le samedi 14 avril 2007**. L'endroit où se tiendra l'événement et toutes les activités qui l'entourent reste encore à confirmer.

2. In order to participate in activities in support of cadet duty, a civilian volunteer shall have successfully completed the reliability screening conducted by the applicable League, have obtain and identification card issued by a League and have signed the Civilian Volunteer Agreement attached as Annex A to CATO 23-07
http://www.cadets.ca/_docs/cato-oaic/2307A_b.pdf

3 Civilian volunteer agreements shall be valid for not more than five years. At the end of this period the process must be started again.

15. CIC DAY 2007 - EASTERN REGION

All Eastern Region CIC Officers are invited to take part in **the CIC Day 2007 on Saturday April 14th, 2007**. The place where the event and all activities will take place is to be confirmed.

PARTIE III - ARTICLES PÉRIODIQUES

16. JOURNÉES DÉCLARÉES À L'ASSURANCE-EMPLOI

1. Il est important de rappeler à tous les cmdt de CC/Esc de bien confirmer à leur personnel quelles sont les sessions et journées de solde qu'ils autorisent et soumettent pour le paiement de la solde d'instruction à l'unité. Les bénéficiaires de l'assurance-emploi doivent déclarer ces mêmes journées et non les journées de bénévolat.

2. L'information qui confirme les journées rémunérées figure sur les relevés de solde détaillés, lesquels sont acheminés aux CC/Esc lors de chaque période de paye.

3. Il est important de préciser que les revenus de la prime tenant lieu de congé (PTLC - 9% lorsqu'en classe A ou B de moins de 30 jours) et de l'indemnité de déplacement de la réserve (IDR) doivent également être déclarés à l'assurance-emploi. Ces revenus sont imposables.

17. NUMÉROS DE TÉLÉPHONE - CONSEILLERS DES DROITS DE LA PERSONNE

Les numéros de téléphone du conseiller régional de prévention en harcèlement et des conseillers des droits de la personne des détachements sont les suivants :

CRPH/RPHA
Capt S. Sirois
(450) 358-7099, poste/ext. 7827
1-800-817-2761, poste/ext. 7827
Cell : (514) 910-4927

CDPD Dét Mtl/Mtl Det DHRA
Ltv/Lt(N) J. Dostie
(450) 358-7099, poste/ext. 7059
1-800-681-8180, poste/ext. 7059
Cell : (514) 891-1259

PART III - PERIODIC ITEMS

16. DAYS REPORTED TO EMPLOYMENT INSURANCE

1. It is important to remind all CC/Esc OCs to confirm with their personnel what sessions and days they authorize as paid and to submit them for the unit's instruction payment. Employment insurance claimants must report those days and not volunteer days.

2. The information confirming paid days is on the detailed pay statements, which are sent to the CC/Sqns each pay period.

3. It is important to note that income from a premium in lieu of leave (PILL - 9% when in Class A or B for less than 30 days) and Reserve Transportation Assistance (RTA) must also be reported to employment insurance. This income is taxable.

17. TELEPHONE NUMBERS - HUMAN RIGHTS ADVISORS

Telephone numbers for the Regional Prevention Harassment Advisor and Detachment Human Rights Advisors are as follows:

CDPD Dét Qué/Que Det DHRA
 Capt D. Marier
 (418) 844-5000, poste/ext. 3127
 1-800-463-1584, poste/ext. 3127
 Cell : (418) 572-3592

PARTIE IV - ACTIVITÉS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

18. 19^E BAL ANNUEL DES CADETS À OTTAWA

Veillez vous référer à [l'article 17 des OC no 21](#), en date du 15 nov 06, pour plus d'information.

19. 30^E ANNIVERSAIRE DU CCRAC 2948 STE-JUSTINE

Veillez vous référer à [l'article 18 des OC no 21](#), en date du 15 nov 06, pour plus d'information.

20. 2^E BAL DE LA ST-VALENTIN DE L'ECARC 643 ST-HUBERT

1. Cette année encore, le bal aura lieu au Motel Royal Labarre, samedi le 10 février 2007. Les billets sont en prévente au coût de 15 \$. Achetez 9 billets en prévente et obtenez le 10^e gratuitement.

2. Tous les cadets des trois éléments sont invités à se joindre à nous pour s'amuser. Plusieurs prix seront tirés durant la soirée.

3. Pour information, veuillez consulter notre site Web au <http://www.cadets.net/est/643aviation/> et cliquez le bouton « Activités à venir »

21. JOURNÉE SPÉCIALE CADETS DE L'AIR

1. Une journée spéciale aura lieu à l'École nationale d'aérotechnique du collège Édouard-Montpetit au 5555, Place de la Savane, Saint-Hubert, samedi le 10 février 2007.

2. Pour plus d'information, veuillez consulter la page Web suivante : http://www.cadets.net/est/aircad/intro_f.asp

Pour le commandant,
 L'officier d'état-major 2 – Administration,

Major Tancrede Bérubé
 Major
 Staff Officer 2 - Administration
 for Commanding Officer

Annexe

Annexe A Promotions automatisées – janv 07

PART IV - GENERAL INTEREST AND SOCIAL EVENTS

18. 19TH ANNUAL CADET BALL IN OTTAWA

Please refer to [article 17 of RO no. 21](#) dated 15 Nov 06 for more information.

19. 30TH ANNIVERSARY – 2948 RCACC STE-JUSTINE

Please refer to [article 18 of RO no. 21](#) dated 15 Nov 06 for more information.

20. 2ND ST-VALENTINE BALL - 643 RCACS ST-HUBERT

1. This year again, the Ball will be held at Motel Royal Labarre, Saturday February 10th 2007. Tickets are on pre-sale at the cost of \$15.00. Buy 9 tickets and get the 10th one for free.

2. Cadets of all three elements are invited to join us and have fun. Many prizes will be drawn during the evening.

3. For information, please visit our Web site at <http://www.cadets.net/est/643aviation/> and click on the " Activities to come " button.

21. SPECIAL DAY FOR AIR CADETS

1. A special day will be held at the National Institute of Aeronautics at Collège Édouard-Montpetit at 5555, Place de la Savane, Saint-Hubert, Saturday February 10th, 2007.

2. For more information, please visit the following Web page: http://www.cadets.net/est/aircad/intro_e.asp

Annex

Annex A Automated promotions – Jan 07

PROMOTIONS AUTOMATISÉES/AUTOMATED PROMOTIONS

GRADE / RANK	NOM / SURNAME	INIT	UNITÉ / UNIT	DÉTACHEMENT / DETACHMENT	PROM	ADMISSIBILITE / ELIGIBILITY
ENS2/A/SLT	FOURNIER	JJM	CCMRC 257 RCSCC	QUÉBEC	ENS1/SLT	19 JANV/JAN 07
ASPM/NCDT	SAVOIE	MC	CCMRC 293 RCSCC	QUÉBEC	ENS2/A/SLT	28 JANV/JAN 07
SLT/2LT	DE LEON ARIAS	MR	CCRAC 977 RCACC	MONTREAL	LT	08 JANV/JAN 07
SLT/2LT	DESGAGNE	DJM	CCRAC 2572 RCACC	QUÉBEC	LT	20 JANV/JAN 07
ELOF/OCDT	HEROUX	LPHSE	CCRAC 2648 RCACC	QUÉBEC	SLT/2LT	17 JANV/JAN 07
ELOF/OCDT	DUBE-COTE	DC	CCRAC 2681 RCACC	QUÉBEC	SLT/2LT	30 JANV/JAN 07
ELOF/OCDT	FORTIER	MCM	CCRAC 2728 RCACC	QUÉBEC	SLT/2LT	31 JANV/JAN 07
SLT/2LT	BRUNEAU	MFC	CCRAC 2846 RCACC	QUÉBEC	LT	21 JANV/JAN 07
SLT/2LT	BUSSIERES	PDRN	CCRAC 2846 RCACC	QUÉBEC	LT	21 JANV/JAN 07
ELOF/OCDT	LEMIEUX	DJJ	ECARC 846 RCACS	QUÉBEC	SLT/2LT	04 JANV/JAN 07